



**Comune di Gordola**  
*dicastero Cultura e tempo libero*

*messaggio municipale no. 1407*

**Convenzione che regola l'utilizzo e la gestione del Centro  
Sportivo Roviscaglie tra la società Gordola Calcio e il  
Comune di Gordola**



## Messaggio municipale no. 1407

### Convenzione che regola l'utilizzo e la gestione del Centro Sportivo Roviscaglie tra la società Gordola Calcio e il Comune di Gordola

Egregio signor Presidente,  
gentili signore, egregi signori Consiglieri,

nel corso del corrente anno si inaugureranno le nuove strutture, peraltro già in funzione dal mese di marzo, presso il Centro sportivo Roviscaglie, e per le quali il Legislativo aveva stanziato un credito di CHF. 1'800'000.-(MM 1328).

Da molti anni i rapporti tra l'Associazione Sportiva Calcio Gordola, a partire dal 1° luglio 2017 con la nuova denominazione societaria di Gordola Calcio, e l'ente comunale si basavano su consuetudini e accordi bonali, il tutto senza una regolamentazione precisa. Per questo motivo, anche alla luce delle nuove strutture, il Municipio reputa necessario formalizzare con la società Gordola Calcio diritti e doveri di tutte le parti coinvolte.

Il Municipio ritiene che questo stato di cose debba venire migliorato mediante una convenzione formale che regoli i rapporti principali tra la società Gordola Calcio ed il nostro Comune.

Riteniamo importante che i rapporti con un ente associativo che beneficia di importanti contributi pubblici comunali siano basati su accordi che durino nel tempo e che permettano un rapporto e collaborazione costante tra le parti.

Il Municipio è convinto che la proposta di dare la gestione del Centro Sportivo alla società Gordola Calcio, ha anche come obiettivo il contenimento dei costi rispetto ad un eventuale assunzione dell'opera da parte dell'ente pubblico.

Il Municipio auspica l'approvazione della convenzione, perché si riconosce al Gordola Calcio una funzione di pubblica utilità, sia nella formazione dei giovani, sia nell'organizzazione di eventi ricreativi in generale.

Sulla scorta delle informazioni indicate in precedenza, a disposizione per qualsiasi ulteriore ragguaglio, invitiamo il lodevole Consiglio comunale a voler

#### **r i s o l v e r e :**

1. È approvata la Convenzione che regola l'utilizzo e la gestione del Centro Sportivo Roviscaglie tra la società Gordola Calcio e il Comune di Gordola.

Con ossequio.

Per il Municipio

Il Sindaco  
fto. D. Vignuta

Il Segretario  
fto. T. Stefanicki

Allegata: convenzione

Va per esame alla Commissione della Legislazione  
approvato con risoluzione municipale no. 2271 del 23.04.2018

# C O N V E N Z I O N E

## CHE REGOLA L'UTILIZZO E LA GESTIONE DEL CENTRO SPORTIVO ROVISCAGLIE DEL COMUNE DI GORDOLA

### Art. 1

Attori Le parti coinvolte sono il Comune di Gordola (in seguito Comune) e la società sportiva Gordola Calcio (in seguito GC).

### Art. 2

Scopo Disciplinare i rapporti di collaborazione per l'utilizzo, la gestione e il mantenimento del Centro Sportivo Roviscaglie (in seguito CSR), come anche gli aspetti finanziari correlati tra il Comune e il GC.

### Art. 3

Durata e disdetta Il presente mandato di prestazione ha una durata iniziale di 5 anni e può essere disdetto dalle parti dietro preavviso di 6 mesi per la fine dell'anno in corso. In mancanza di disdetta si prolunga di un ulteriore anno e così di seguito.

### Art. 4

Oggetto convenzione Sotto la denominazione CSR sono intesi:

- a. campo da gioco principale (A) con relativo imp. luce LED
- b. campo da gioco secondario (B) con relativo imp. luce LED
- c. campo da gioco secondario (C) con relativo impianto luce
- d. infrastruttura spogliatoi comprendente:
  1. Deposito manutenzione campi\*
  2. Arbitro / infermeria con servizio e doccia
  3. Spogliatoi A1 e A2 (con 10 docce in comune)
  4. Servizi igienici spogliatoi A1 e A2
  5. Deposito / lavanderia
  6. Deposito materiale sportivo
  7. Spogliatoi B1 e B2 (con 10 docce in comune)
  8. Servizi igienici spogliatoi B1 e B2
  9. Locale tecnico\*
  10. Servizi igienici buvette (accessibili anche dall'esterno)
  11. Buvette / Saletta riunioni / Bar / Cucina
  12. Portico buvette
  13. Passaggio

\* locali ad uso esclusivo addetti del Comune

## **Art. 5**

### **Utilizzazione campi**

L'occupazione dei campi è gestita dal GC in collaborazione con l'UTC e con l'avvallo del Municipio.

Prima dell'inizio della stagione autunnale, rispettivamente primaverile, verrà allestito di comune accordo tra le parti un programma di occupazione settimanale generale dei campi, che tenga conto di salvaguardare i manti erbosi.

Il Municipio designerà un delegato del Comune per l'agibilità dei campi per le partite ufficiali nei confronti della Federazione Ticinese Calcio, e in collaborazione con il nostro Ufficio Tecnico, per l'agibilità dei campi in generale sia per le partite ufficiali che per gli allenamenti.

Il delegato designato decide in modo autonomo e irrevocabile sull'agibilità dei vari campi.

## **Art. 6**

### **Utilizzazione da parte di terzi**

L'uso dei campi e delle relative infrastrutture possono essere concesse dal Comune ad altre Società o Associazioni, in accordo con il GC purché l'attività di quest'ultima non venga compromessa.

In questi casi l'eventuale gestione della buvette è sempre a carico del GC, alle condizioni che saranno concordate e richiamate nell'ordinanza municipale specifica come previsto all'art. 9.

Per contro la tassa per l'utilizzo dei campi o spazi, sarà emessa dal Comune, alle condizioni previste dal Regolamento comunale.

Il campo da gioco C è disponibile per la popolazione locale, quando lo stesso non sia già occupato dalla società firmataria della convenzione.

## **Art. 7**

### **Manutenzione ordinaria**

I compiti della manutenzione ordinaria del CSR, sono così suddivisi:

Al GC:

- a) la rigatura dei campi per tutte le partite di campionato e le amichevoli;
- b) la pulizia a seguito di qualsiasi utilizzo delle strutture esterne e dei manufatti quali spogliatoi, servizi (docce, WC ecc.), buvette, locali riunioni ecc., rimesse e depositi attrezzature.
- c) La pulizia e i controlli ordinari dei servizi igienici, accessibili anche dall'esterno e utilizzabili da altri utenti del Centro, sono a carico degli utilizzatori.

- d) l'acquisto del materiale necessario per la rigatura dei campi e i lavori di pulizia oltre a quello per le piccole spese di manutenzione.
- e) Sono pure a carico del GC le spese:
  - 1) Coperture assicurative per mobili e attrezzature di sua proprietà, e non coperti dall'assicurazione stabili del Comune.
  - 2) Telefonia - Televisione - internet
  - 3) Gestione rifiuti.

Al Comune compete l'esecuzione della manutenzione ordinaria del CSR segnatamente:

- f) Regolare taglio dei tappeti erbosi dei campi A-B-C
- g) Gestione irrigazione
- h) Necessari trattamenti specialistici di manutenzione
- i) Taglio aree adiacenti
- j) I relativi costi per la manutenzione ordinaria, così come delle attrezzature necessarie.

Sono pure a carico del Comune le spese di gestione ordinaria dei campi e dei servizi sportivi, dando facoltà al Comune di chiedere un contributo agli utilizzatori.

## **Art. 8**

**Manutenzioni straordinarie** Tutte le manutenzioni straordinarie non richiamate all'art. 7 sono gestite e a carico dal Municipio per il tramite dei suoi servizi.

Nessuna manutenzione straordinaria delle infrastrutture richiamate all'art. 4, seppure urgente, può essere ordinata ed eseguita senza l'approvazione del Municipio.

**CSR**

Al Comune è garantito in ogni tempo il diritto di accesso al

e alle sue strutture e di richiedere in ogni momento al GC informazioni in merito.

Al GC non sono concesse indennità di sorta nel caso debba trasferire temporaneamente altrove, oppure interrompere, la sua attività (in parte o tutta) a seguito di interventi di manutenzione straordinaria delle strutture (campi, impianti o edifici).

## **Art. 9**

**Infrastrutture**

Al GC viene affidata la gestione, a proprie spese, della buvette nel rispetto dei disposti legali in materia di esercizi pubblici (Lear).

Per l'utilizzo e la gestione della buvette, orari di apertura e di chiusura compresi, così pure per manifestazioni organizzate da altre società richiamate all'art.6, verrà allestita un'ordinanza municipale specifica.

#### **Art. 10**

Manifestaz. straordinarie Manifestazioni straordinarie organizzate dal GC, estranee al normale programma, come tornei, feste interne della società, ecc.. devono essere preavvisate dal Municipio almeno 30 giorni prima della manifestazione prevista.

#### **Art. 11**

Responsabilità Il GC si assume gli eventuali danni causati alle strutture e ai campi da gioco dai propri membri così come danni cagionati a terzi, e si impegna a sottoscrivere le necessarie polizze assicurative di responsabilità civile.  
Il GC è tenuto in ogni caso ad informare tempestivamente il Comune sulla presenza di guasti o di danni cagionati da terzi che richiedono un intervento di ditte o artigiani per le necessarie riparazioni.  
Tutte le altre usuali polizze assicurative sono a carico del Comune di Gordola.

#### **Art. 12**

Conti annuali Il GC si impegna a presentare entro il 30 settembre i conti di gestione della stagione calcistica precedente.

#### **Art. 13**

Trasmissione Il GC non è autorizzato a trasmettere a terzi i suoi diritti e doveri, salvo specifica autorizzazione rilasciata dal Municipio di Gordola.

#### **Art. 14**

Modifiche convenzione Le modifiche alla presente convenzione soggiacciono alla procedura adottata per l'approvazione della medesima, vale a dire che necessitano l'approvazione da parte del Consiglio Comunale e dell'assemblea dei soci del GC.

#### **Art. 15**

Entrata in vigore La presente convenzione entra in vigore dopo l'approvazione della stessa da parte dell'Assemblea del GC, del Consiglio comunale e la ratifica da parte del Consiglio di Stato a norma dell'art. 193b LOC.

## **Art. 16**

Disposizioni finali                      Tutto quanto non espressamente disciplinato dalla presente convenzione è regolato dalle normative vigenti in materia. Le divergenze fra le parti derivanti dalla convenzione sono risolte in via amministrativa, con decisioni municipali impugnabili davanti al Consiglio di Stato.

### Approvazioni

Approvata dal Municipio di Gordola con risoluzione no. 2271 del 23.04.2018

Approvata dal Consiglio comunale di Gordola il xx.xx.2018

Per il Municipio di Gordola

Il Sindaco  
D. Vignuta

Il Segretario  
T. Stefanicki

Approvata dal comitato del Gordola Calcio il 00.00.2018

Approvata dall'Assemblea del Gordola Calcio il 00.00.2018

Per il Gordola Calcio

Il Presidente  
Gerold Matter

Il vice Presidente  
.....

Ratificata dal Consiglio di Stato il 00.00.2018